



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств**

Рабочая группа по вопросам освещения
и световой сигнализации

Восемьдесят вторая сессия

Женева, 22–25 октября 2019 года

Пункт 6 b) предварительной повестки дня

**Правила № 48 ООН (установка устройств
освещения и световой сигнализации):**

**Предложения по поправкам новой серии
к Правилам № 48 ООН**

Предложение по поправкам новой серии (08) к Правилам № 48 ООН (установка устройств освещения и световой сигнализации)

**Представлено экспертом специальной группы заинтересованных
экспертов***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом специальной группы заинтересованных экспертов с целью определения условий переключения фар ближнего света и дневных ходовых огней (ДХО) и изменения силы света задних огней в зависимости от дорожных условий. Изменения к действующему тексту Правил выделены жирным шрифтом в случае новых положений или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

* Согласно программе работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/274, пункт 123, а также ECE/TRANS/2018/21 и Add.1, направление деятельности 3) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.



I. Предложение

Пункт 4.2 изменить следующим образом:

- «4.2 Каждому официально утвержденному типу присваивают номер официального утверждения, первые две цифры которого (в настоящее время **08**, что соответствует поправкам серии **08**) указывают серию поправок, отражающих последние наиболее значительные технические изменения, внесенные в Правила к моменту официального утверждения. С учетом положений пункта 7 настоящих Правил ООН одна и та же Договаривающаяся сторона не может присвоить этот номер другому типу транспортного средства или тому же типу транспортного средства, представленному с оборудованием, не указанным в перечне, упомянутом в пункте 3.2.2, выше».

Пункт 5.26 изменить следующим образом:

- «5.26 Задние указатели поворота **категории 2b**, задние габаритные огни **категории R2** и сигналы торможения **категории S2** (~~за исключением сигналов торможения категории S4~~) и ~~задние противотуманные огни категории F2~~ с регулятором силы света **допускаются** при автоматическом реагировании ~~не меньшей мере на один одно~~ или несколько из **условий**, ~~следующих внешних факторов: окружающее освещение, туман, снегопад, дождь, солевой туман, облако пыли, загрязнение светоизлучающей поверхности, перечисленных в пунктах 5.26.1 и 5.26.2, при условии сохранения предписанного для них соотношения значений яркости в случае изменения силы света. При изменении внешних факторов не должно происходить резкого изменения силы света. Сигналы торможения категории S4 могут излучать различную силу света независимо от других огней. Водитель должен иметь возможность включать вышеуказанные огни в режиме постоянной силы света, а затем возвращать их в режим изменяющейся силы света, если:~~

- a) таким же образом и в аналогичной степени изменяется сила света всех перечисленных выше огней (сгруппированных, комбинированных или совмещенных);
- b) сохраняется конкретное предписанное соотношение значений яркости между двумя огнями, если это применимо, в случае изменения силы света.

5.26.1 Окружающие условия

Увеличение и уменьшение силы света – в пределах, предписанных соответствующими правилами ООН, – допускается применительно к следующим условиям:

- c) окружающее освещение,
- d) туман,
- e) снегопад,
- f) дождь,
- g) солевой туман,
- h) облако пыли,
- i) загрязнение светоизлучающей поверхности.

5.26.2 Условия дорожного движения

Независимо от окружающих условий, указанных в пункте 5.26.1, допускается уменьшение силы света в пределах, предписанных соответствующими правилами ООН, при условии, что скорость

транспортного средства не выше 20 км/ч или расстояние между транспортными средствами не превышает 20 м.

Вместе с тем до тех пор, пока скорость транспортного средства не выше 50 км/ч, уже приведенное в действие снижение силы света может оставаться приведенным в действие.

5.26.3 Сигналы торможения категории S4 и задние противотуманные огни категории F2 – независимо от других огней – могут излучать свет различной силы в зависимости от условий, перечисленных в пунктах 5.26.1 и 5.26.2.

5.26.4 При изменении внешних факторов не должно происходить резкого изменения силы света.

Водитель должен иметь возможность задействовать указанные выше функции для регулирования силы света».

Пункт 6.2.7.5 исключить.

Пункт 6.2.7.6 изменить следующим образом:

«6.2.7.5~~6~~ фары ближнего света должны включаться и выключаться автоматически в зависимости от окружающих условий освещенности (например, включаться при движении в ночное время, в туннелях и т. д.) согласно требованиям приложения 13.

Кроме того, применяются нижеследующие подпункты пункта 6.2.7.5.1.

6.2.7.5.1 Независимо от предписаний пункта 6.2.7.5 при обстоятельствах, требующих включения фар ближнего света, фары ближнего света могут оставаться выключенными или, после их автоматического включения, могут выключаться вручную и оставаться выключенными при наличии одного или нескольких из следующих условий:

- a) рычаг автоматической коробки передач находится в положении "стоянка";
- b) стояночный тормоз приведен в действие;
- c) до начала движения транспортного средства после каждого запуска вручную устройства запуска и/или остановки силовой установки;

- d) i) устройство управления должно быть сконструировано таким образом, чтобы отключить систему ручным способом можно было только не менее чем двумя преднамеренными манипуляциями; огни, указанные в пункте 5.11, должны быть включены;

или

- ii) если скорость транспортного средства не превышает [25 км/ч], то устройство управления должно быть сконструировано таким образом, чтобы отключить систему ручным способом можно было только не менее чем двумя преднамеренными манипуляциями; огни, упомянутые в пункте 5.11, могут оставаться выключенными при условии, что в течение всего периода, на протяжении которого эти огни остаются выключенными, водитель информируется об этом при помощи оптического и акустического либо тактильного предупреждающего сигнала.

e) передние противотуманные фары включены;

[f) ...].

Автоматическое функционирование фар ближнего света возобновляется, как только условия, перечисленные в настоящем пункте, перестают существовать».

Включить новый пункт 6.2.7.6 следующего содержания:

«6.2.7.6 Независимо от предписаний пункта 6.2.7.5 в любом случае должна быть предусмотрена возможность включения фар ближнего света вручную».

Включить новый пункт 6.2.7.7 следующего содержания:

«6.2.7.7 Водитель должен быть всегда в состоянии включить автоматическое функционирование».

Пункт 6.2.7.7 (прежний), изменить нумерацию и внести следующие поправки:

«6.2.7.78 Без ущерба для положений пункта 6.2.7.6.1 Независимо от предписаний пункта 6.2.7.5 в тех случаях, когда окружающая освещенность составляет не менее 1 000 лк, фары ближнего света могут включаться и выключаться автоматически в зависимости от таких других факторов, как время или окружающие условия (например, время дня, положение транспортного средства, дождь, туман и т. д.)».

Пункт 6.9.8 изменить следующим образом:

«6.9.8 Контрольный сигнал

Контрольный сигнал включения является обязательным.

Этот контрольный сигнал должен быть немигающим; он не требуется, если устройство освещения приборного щитка может включаться только одновременно с передними габаритными огнями.

~~Это требование не применяют, когда система световой сигнализации работает в соответствии с пунктом 6.19.7.4.~~

Это требование не применяют, когда включены дневные ходовые огни.

Однако контрольный сигнал сбой обязателен, если он предписан правилами, применимыми к данному компоненту».

Пункт 6.10.8 изменить следующим образом:

«6.10.8 Контрольный сигнал

Контрольный сигнал включения является обязательным. Он должен быть скомбинирован с контрольным сигналом включения передних габаритных огней.

~~Это требование не применяют, когда система световой сигнализации работает в соответствии с пунктом 6.19.7.4.~~

Это требование не применяют, когда включены дневные ходовые огни.

Однако контрольный сигнал сбой обязателен, если он предписан правилами, применимыми к данному компоненту».

Пункт 6.19.7.1 изменить следующим образом:

«6.19.7.1 Дневные ходовые огни должны включаться автоматически, когда устройство запуска и/или остановки силовой установки установлено в такое положение, которое не исключает возможности работы силовой установки. Вместе с тем дневные ходовые огни могут оставаться включенными, и не существует ни одного из следующих условий:

- a) **передние противотуманные фары включены;**
- b) **фары включены вручную, за исключением тех случаев, когда они используются для подачи периодических световых сигналов предупреждения через короткие промежутки времени;**
- c) **существуют условия, предусмотренные в приложении 13 для автоматического включения фар ближнего света».**

Включить новый пункт 6.19.7.2 следующего содержания:

«6.19.7.2 Независимо от предписаний пунктов 6.19.7.1 и 6.19.7.5 при обстоятельствах, требующих включения дневных ходовых огней, дневные ходовые огни могут оставаться выключенными или после их автоматического включения могут выключаться вручную и оставаться выключенными при наличии по меньшей мере одного из следующих условий:

- 6.19.7.1.1 a) **рычаг автоматической коробки передач находится в положении "стоянка"; ~~или~~**
- 6.19.7.1.2 b) **стояночный тормоз приведен в действие;**
- 6.19.7.1.3 c) **до начала движения транспортного средства после каждого запуска вручную устройства запуска и/или остановки силовой установки;**
- 6.19.7.2 d) **~~Дневные ходовые огни могут выключаться вручную, когда скорость транспортного средства не превышает 15 км/ч, при условии, что они включаются автоматически, когда скорость транспортного средства превышает 10 км/ч либо когда транспортное средство проехало более 100 м], и они остаются включенными до момента их преднамеренного повторного включения».~~**

Включить новый пункт 6.19.7.3 следующего содержания:

«6.19.7.3 Автоматическое функционирование дневных ходовых огней возобновляется, как только условия, описанные в пункте 6.19.7.2, перестают существовать».

Пункт 6.19.7.3 (прежний), изменить нумерацию и внести следующие поправки:

«6.19.7.34 Дневной ходовой огонь должен выключаться автоматически, когда устройство запуска и/или остановки силовой установки установлено в такое положение, при котором силовая установка не может функционировать ~~либо~~, а также когда существует любое из следующих условий:

- a) **при включении передних противотуманных фар; ~~или~~**
- b) **фары включены вручную, за исключением тех случаев, когда ~~последние~~ они используются для подачи периодических световых сигналов предупреждения через короткие промежутки времени⁴⁵;**
- c) **существуют условия, предусмотренные в приложении 13 для автоматического включения фар ближнего света».**

Пункт 6.19.7.4 (прежний), изменить нумерацию и внести следующие поправки:

«6.19.7.45 ~~Огни, указанные в пункте 5.11, могут быть включены, когда~~ включены дневные ходовые огни, должны быть включены как минимум задние габаритные огни. Другие огни также могут быть включены в соответствии с пунктом 5.11».

Пункт 6.19.7.5 (прежний), изменить нумерацию и внести следующие поправки:

«6.19.7.56 Если передний указатель поворота не совмещен с передним ходовым огнем и расстояние между краями видимых поверхностей в направлении исходной оси передних указателей поворота и дневного

ходового огня составляет не более 40 мм, то функциональная электрическая схема дневного ходового огня ~~на соответствующей стороне транспортного средства может~~ **должна** быть такой, чтобы:

- ~~а) — либо он выключался;~~
- ~~б) — либо сила его света снижалась на весь период (цикл вкл./выкл.) работы переднего указателя поворота.~~
- а) дневной ходовой огонь на соответствующей стороне транспортного средства выключался на весь период (в рамках цикла как включения, так и отключения) функционирования переднего указателя поворота;**

либо

- б) сила света дневного ходового огня на соответствующей стороне транспортного средства снижалась в течение всего периода (в рамках цикла как включения, так и отключения) функционирования переднего указателя поворота для достижения не более 140 кд в рамках углов геометрической видимости. Соответствие этому предписанию проверяется во время официального утверждения дневного ходового огня по типу конструкции и указывается в соответствующей карточке сообщения.**

Если сила света переднего указателя поворота в HV не менее чем на 50% выше, чем сила света дневного ходового огня в HV, то дневной ходовой огонь **нет необходимости выключать в соответствии с требованием подпункта а) настоящего пункта или затемнять в соответствии с требованием подпункта б) настоящего пункта. В этом случае податель заявки должен доказать соответствие краткому описанию или другим средствам, приемлемым для органа по официальному утверждению типа».**

Пункт 6.19.7.6 (прежний), изменить нумерацию и внести следующие поправки:

«6.19.7.67 Если **передний** указатель поворота совмещен с дневным ходовым огнем:

6.19.7.7.1 **либо с общими видимыми поверхностями**, то функциональная электрическая схема ~~дневного ходового огня на соответствующей стороне транспортного средства~~ **должна** быть такой, чтобы **функция** дневного ходового огня выключалась на весь период (цикл вкл./выкл.) ~~работы~~ функционирования **переднего** указателя поворота,

6.19.7.7.2 **либо с частично общими видимыми поверхностями дневного ходового огня, то функциональная электрическая схема должна быть такой, чтобы либо**

- а) вся функция дневного ходового огня на соответствующей стороне транспортного средства отключалась в течение всего периода (цикл вкл./выкл.) функционирования переднего ходового огня; либо**
- б) в случае переднего указателя поворота категории 1a или 1b функция переднего указателя поворота на соответствующей стороне транспортного средства отключалась на той части видимой поверхности, которая является общей с поверхностью переднего указателя поворота, и сила света со стороны видимой поверхности, не являющейся общей с поверхностью переднего указателя поворота, снижалась в течение всего периода (цикл вкл./выкл.) функционирования переднего указателя поворота для достижения не более 140 кд в рамках углов геометрической видимости. Соответствие этому требованию проверяется во**

время официального утверждения типа дневного ходового огня и указывается в соответствующей карточке сообщения».

В конце пункта 12 включить новый пункт 12.7 и его подпункты следующего содержания:

- «12.7 **Переходные положения, применимые к поправкам серии 08.**
- 12.7.1 Начиная с официальной даты вступления в силу поправок серии 08 ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила ООН, не отказывает в предоставлении или не отказывает в признании официальных утверждений типа ООН на основании настоящих Правил ООН с внесенными в них поправками серии 08.
- 12.7.2 Начиная с 1 сентября [2027] года Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила ООН, не обязаны признавать официальные утверждения типа ООН на основании поправок предшествующих серий, которые были первоначально предоставлены после 1 сентября [2023] года.
- 12.7.3 До 1 сентября [2027] года Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила ООН, признают официальные утверждения типа ООН на основании поправок предшествующих серий, которые были первоначально предоставлены до 1 сентября [2023] года.
- 12.7.4 Начиная с 1 сентября [2027] года Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила ООН, не обязаны признавать официальные утверждения типа, предоставленные на основании поправок предшествующих серий к настоящим Правилам ООН.
- 12.7.5 Независимо от изложенных выше переходных положений Договаривающиеся стороны, которые начинают применять настоящие Правила ООН после даты вступления в силу поправок самых последних серий, не обязаны признавать официальные утверждения типа ООН, предоставленные на основании любой из поправок предшествующих серий к настоящим Правилам ООН.
- 12.7.6 Независимо от предписаний пункта 12.7.4 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила ООН, продолжают признавать официальные утверждения типа, выданные на основании поправок предшествующих серий к настоящим Правилам ООН и касающиеся типов транспортных средств, которые не затронуты изменениями, внесенными на основании поправок серии 08.
- 12.7.7 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила ООН, не отказывают в предоставлении или распространении официальных утверждений типа ООН на основании поправок какой-либо предшествующей серии к настоящим Правилам ООН».

Приложение 2 изменить следующим образом:

«Схемы знаков официального утверждения

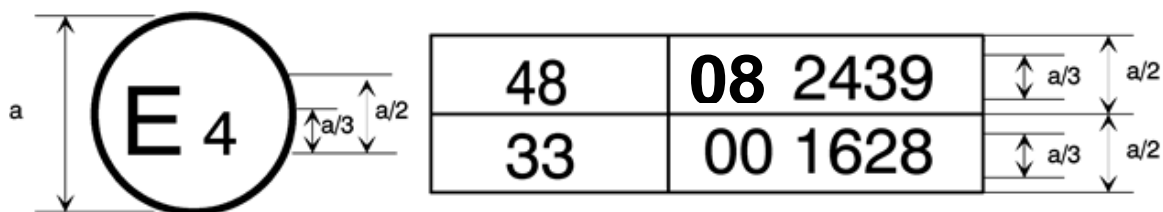
Образец А
(см. пункт 4.4 настоящих Правил)



$a = 8 \text{ мм мин.}$

Приведенный выше знак официального утверждения, проставленный на транспортном средстве, указывает, что этот тип транспортного средства официально утвержден в Нидерландах (E4) на основании Правил № 48 ООН с внесенными в них поправками серии **08**. Номер официального утверждения указывает, что официальное утверждение было предоставлено на основании Правил № 48 с поправками серии **08**.

Образец В
(см. пункт 4.5 настоящих Правил)



$a = 8$ мм мин.

Приведенный выше знак официального утверждения, проставленный на транспортном средстве, указывает, что этот тип транспортного средства официально утвержден в Нидерландах (E4) на основании Правил № 48 ООН с внесенными в них поправками серии **08** и Правил № 33⁵. Номер официального утверждения указывает, что на момент соответствующих официальных утверждений в Правилах № 48 ООН были внесены поправки серии **08**, а Правила № 33 ООН находились в их первоначальном варианте.

⁵ Второй номер приведен только в качестве примера».

II. Обоснование

Подробные разъяснения по всем изменениям будут представлены в отдельном неофициальном документе.